Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 27 (1954)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie

die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung?





Auf Schweizer Landstraßen

Autofahrten in der Schweiz sind festliche Fahrten. Haupt- und Nebenstraßen bieten in ihrer Mannig-faltigkeit unerschöpfliche Entdeckerfreuden. Dieses Büchlein möchte beim Aufspüren und Ergründen all der köstlichen Bilder rechts und links der Landstraße helfender Freund und Begleiter sein. Fr. 1 .-

Touristenkarte der Schweiz

Die praktische Übersichtskarte im Maßstab 1:750000, der treffliche Reisebegleiter bei Fahrten jedwelcher Art durch das Land. Knappe Texte schildern auf der Rückseite die einzelnen Regionen, ihre Eigenarten und Sehenswürdigkeiten und tragen zum Verstehen der so verschiedenartigen Landschaften bei. Fr. -. 50

Fr. 4.50 deutsch, franz., engl., ital.

Fr. 1.— deutsch, franz., engl..

deutsch, franz., englisch, italienisch

ital., span., portug., holl., schwed.

ital., port., holl., schwed.

deutsch. franz., engl.,

deutsch, franz., engl. holl., span.

holl., span., ital.

Fr. -.50 franz., engl., span.

gratis deutsch, franz., engl.

Fr. 3.95 im Buchhandel

Fr. 1 .- deutsch, franz.

Fr. 1.- französisch

Fr. 1.- deutsch, franz. Fr. -.50 deutsch, franz., engl.,

Fr. 1 .- deutsch

Weitere Publikationen

Broschüren

Verkaufspreis

Sprachen

Alte Glasmalerei in der

Die romantische Schweiz

Die Schweiz von heute

Auf Schweizer Wander-

Alpinismus in der Schweiz Fr. 1.— deutsch, franz., engl.

Kunstreisen in der Schweiz Fr. 1.— deutsch, franz., ital.

Le Léman

Nordwestschweiz

Nordostschweiz

Heilung in der Schweiz

L'enseignement universitaire

en Suisse

Das Kleine Bäderbuch

Kunststätten in der Schweiz gratis

Angelsport in der Schweiz Fr. -. 50 4sprachig

Curling, ein Schweizer Sport gratis französisch

Winterferien in der Schweiz gratis

Ferienland Schweiz

Karten

Die vielgestaltige Schweiz Fr. 1.50 deutsch, italienisch Autostraßenkarte d. Schweiz Fr. -. 50 deutsch/ital.,

Tafelfreuden in der Schweiz Fr. -. 50 (Gastronomische Karte)

Diverse Publikationen

DIE SCHWEIZ Landschaft, Kunst, Literatur, für Ferienreisende Kultur und Geschichte Fr. 16.- im Buchhandel

Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB Fr. 2.-

Regionalkarten (O. Müller)

Fr. 4. Text 4sprachig 1 Serie von 8 Bildern Einzelne Bilder per Stück Fr. -.50

Carigiet-Kunstdrucke

(Wolfsberg) 1 Serie von 9 Bildern Einzelne Bilder per Stück

Fr. 45.- Text 2sprachig

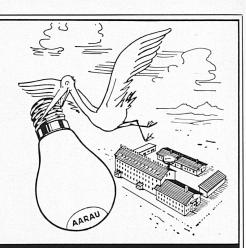
Fr. 5.-

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweiz. Zentrale Verkehrsförderung, Bahnhofplatz 9, Zürich, und Grand Pont 8. Lausanne.

Er bringt

kein

Sorgenkind!



GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

Und wieder Weisflog-Bitter!

Weisflog-Bitter ohne Zweifel Kennt man wie den Turm vom Eiffel. Das ist ein Getränk von Klasse, Voll Bouquet und mit viel Rasse.

Ohne jede Übertreibung Gilt auf Weisflog die Beschreibung. Man frage jemand, der ihn kennt, Und wenn man nur den Namen nennt,

Wird man sogleich die Marke loben Unten im Tal, am Berge oben; Dem Weisflog bleibt wirklich treu Mann oder Weib, ist einerlei!



Verlangen Sie auch im Speisewagen WEISFLOG sec oder gespritzt



HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telefon 20101 - Jos. P. Genelin



Rôtisserie

RÄBLUS BASEL

«HOLBEINSTUBE»

Dufourstraße 42, am Aeschenplatz, 5 Min. vom Bahnhof Telefon (061) 23 36 00 / 24 53 45 2 Konferenzzimmer

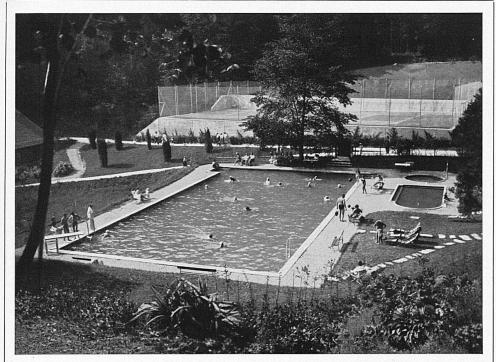
Bisque de Homard Fr. 2.-Scampis à la Vénitienne Fr. 7.50 Coq au vin rouge..... Fr. 7.- Calamares Catalan Fr. 5. Filets de Sôle, Bonafina Fr. 7.50 Truite à la Zougoise ... Fr. 4.-

Teller-Lunch mit Suppe 2.50 Menus à Fr. 4.50, 7.50, 10,-

> Alleinausschank: Krönungsbier hell, Kopenhagen vom Faß, Liebfrauenbier dunkel



Berner kocht wieder selbst!



Geheiztes Schwimmbad auf Gießbach

Bürgenstock

Die beiden Ferienparadiese für hohe Ansprüche bei günstigen Preisen Gießbach

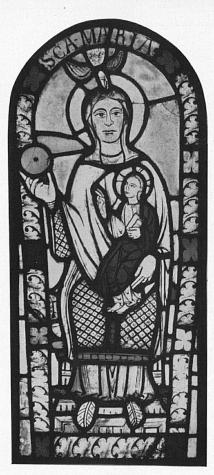
am Vierwaldstättersee, 900 m ü. M.

Golf, Tennis, Strandbad, 2 Orchester, Garage
Grand Hotel, Pension ab Fr. 24.—. Tel. (041) 84 52 12
Park-Hotel, Pension ab Fr. 18.—, Tel. (041) 84 53 31.

am Brienzersee, 720 m ü. M.

Geheiztes Schwimmbad, Tennis, Spiel- und Sportwiesen, Orchester Garage, Berühmte Wasserfälle Park-Hotel, Pension ab Fr. 17.—, Tel. (036) 4 15 12





Vitrail de Marie de Flums, 12e siècle

Vient de paraître en français:

ANCIENS VITRAUX DE SUISSE

L'Office central suisse du tourisme vient d'éditer, sous le titre «Anciens vitraux de Suisse», une fort belle petite plaquette à la gloire de l'art qui fut florissant au moyen âge et dont il nous reste de nombreux témoignages inégalement répartis sur le territoire de la Suisse.

Le texte de ce petit ouvrage dû à la plume excellente — et combien autorisée — de M. Michael Stettler, conservateur du Musée historique de Berne, a été fort bien adapté par Pierre Grellet. Il est illustré de 20 planches en couleurs particulièrement bien venues et lumineuses qui représentent autant de trésors vénérables et d'autant plus précieux qu'ils sont fragiles. Ils sont conservés les uns dans leur cadre architectural primitif, les églises, les autres dans nos musées d'histoire.

L'art du vitrail a été, pendant longtemps, considéré comme un art mineur avant tout artisanal en raison de son rôle subordonné voire utilitaire dans un ensemble de valeurs supérieures. Et aussi peut-être parce que dans sa technique il n'a guère évolué.

Mais, de nos jours, on assiste à sa juste réhabilitation et l'on élève les maîtres verriers, même ceux qui sont morts dans l'anonymat, au rang d'artistes. Il est d'ailleurs significatif que, depuis une quarantaine d'années, plusieurs peintres de talent vouent un intérêt passionné à l'art verrier et y trouvent leur expression la plus fervente et la plus vigoureuse.

Les œuvres choisies pour illustrer la plaquette s'échelonnent dans le temps du haut moyen âge jusqu'en 1520. Elles illustrent parfaitement l'intéressant «condensé» de M. Michael Stettler et chacune a, du même auteur, un commentaire pertinent.

Le petit ouvrage que nous signalons doit procurer un aliment nouveau à la compréhension et à l'amour de l'art du vitrail. — Cette plaquette est en vente en librairie au prix de fr. 4.50.



Notre page de couverture représente une étude du peintre suisse romand Alexandre Calame (1810 à 1864) faite dans l'Oberland bernois devant la chute du Schmadribach dans la vallée de Lauterbrunnen. Elle exprime la fraîcheur de la nature qu'a ressentie un peintre qui a reproduit d'une manière émouvante le monde des montagnes dans toute sa grandeur. L'original (50,5 cm de haut sur 35 cm de large) se trouve au Musée de la Fondation Oscar Reinhart à Winterthour.

La copertina riproduce uno studio di Alexandre Calame (1810 sino 1864) eseguito davanti alla cascata dello Schmadribach, nella vallata di Lauterbrunnen (Oberland bernese). Vi si sente la freschezza delle impressioni di un pittore che interpretò con accenti patetici il mondo alpestre in tele di gran formato. L'originale si trova nel Museo della Fondazione Reinhart a Winterthur.

Das tittelbild trägt eine Studie aus dem Berner Oberland des Westschweizers Alexandre Calame (1810 bis 1864), die vor dem Schmadribachfall im Lauterbrunnental entstanden ist. Aus ihr spricht die Frische des Naturerlebnisses eines Malers, der die Gebirgswelt in großformatigen Gemälden pathetisch erfaßte. Das Original (50,5 cm Höhe, 35 cm Breite) hängt im Museum der Stiftung Oskar Reinhart in Winterthur.





A. Wetter & Co. Hotzestrasse 23 Zürich 6 Tel. 261737



Rudolf Friedrich Wasmann, 1805– 1886. Lesendes Mädchen, 1828. – Jeune fille lisant, 1828. – Ragazza che legge, 1828. – Girl reading, 1828.

DIE STIFTUNG OSKAR REINHART IN WINTERTHUR

1951 eröffnet, beherbergt diese Stiftung 472 Werke schweizerischer, deutscher und österreichischer Künstler des 18., 19. und 20. Jahrhunderts aus der bekannten Privatsammlung von Dr. Oskar Reinhart. Es entstand so ein Museum, eine stimmungsvolle Galerie, welche die Stadt Winterthur im klassizistischen Bau des alten Gymnasiums an der Stadthausstraße eingerichtet hat. Für einzelne Epochen wie das Rokoko, die Romantiker- und Biedermeierzeit wurden sorg fältig ausgestattete Räume geschaffen, deren Atmosphäre den privaten Charakter der Sammlung zum Ausdruck bringt.



Hans von Marées, 1837–1887. Der heilige Martin und der Bettler, 1869 (Höhe 74 cm, Breite 105,5 cm). – Saint-Martin et le mendiant, 1869. – San Martino e il mendicante, 1869. – Saint Martin and the Beggar, 1869.

BESUCHEN SIE DAS MUSEUM DER STIFTUNG OSKAR REINHART IN WINTERTHUR

Werke des 18. Jahrhunderts: Liotard, Graff, Birmann, Edlinger, Wolf, Wyrsch.

Werke des 19. Jahrhunderts der welschen Schulen: Agasse, Toepffer, Massot, Petitot, Piot, Robert, Diday, Calame, Castres, Girardet, Bocion, Menn, Pignolat, Ihly, Dufaux.

Deutsche Maler der Romantik und des Biedermeier: Morgenstern, Friedrich, Runge, Dahl, Kersting, Blechen, Rohden, Rottmann, Olivier, Fries, Richter, Schwind,

J. Alt, Beckmann, Bürkel, Dillis, Kobell, Koch, Krüger, Gärtner, Waldmüller, Wasmann, Rayski, R. von Alt, Spitzweg, Menzel. Deutsche Maler des Realismus und Impressionismus: Feuerbach, Lenbach, Müller, Marées, Thoma, Leibl, Schuch, Scholderer, Eysen, Trübner, Liebermann, Uhde, Slevogt, Hofer. Schweizer Maler des Realismus: Böcklin, Buchser, Koller, Stückelberg, Zünd, Anker, Steffan, Sandreuter, Stäbli, Frölicher.

Hodler, Amiet, Giacometti, Sturzenegger, Buchmann, Brühlmann, Walser, Barth, Bodmer, Kündig, Morgenthaler, Berger, Schnyder-Delsberg, Pauli, Potthof.

Auberjonois, Barraud, Blanchet, Holy, Chinet, Martin, Ducommun.

Plastiken: Gaul, Rodo von Niederhäusern, Haller, Hubacher, Suter, Bänninger.